

V

(Hirdetmények)

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

BÍRÓSÁG

A Nejvyšší správní soud (Cseh Köztársaság) által 2012. május 24-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — JS kontra Česká správa sociálního zabezpečení

(C-253/12. sz. ügy)

(2012/C 273/02)

Az eljárás nyelve: cseh

A kérdést előterjesztő bíróság

Nejvyšší správní soud

Az alapeljárás felei

Felperes: JS

Alperes: Česká správa sociálního zabezpečení

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. A szociális biztonsági rendszereknek a Közösségen belül mozgó munkavállalókra, önálló vállalkozókra és családtagjaikra történő alkalmazásáról szóló 1408/71/EGK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ (a szociális biztonsági rendszerek koordinálásáról szóló 883/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽²⁾) kizárja-e személyi hatálya alól a Cseh Köztársaság olyan állampolgárát, aki a jelen ügyben felmerültekhez hasonló körülmények között 1993. január 1-jét megelőzően egy korábbi állam (a Cseh és Szlovák Szövetségi Köztársaság, a továbbiakban: Csehszlovákia) nyugdíjbiztosítást szabályozó jogszabályainak hatálya alá tartozott, és ezeket az időszakokat az 1408/71/EGK tanácsi rendelet III. mellékletében (az 883/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet II. melléklete) szereplő, a Cseh [Köztársaság] és a Szlovák Köztársaság között 1992. október 29-én kötött, a szociális biztonságról szóló egyezmény 20. cikkével összhangban úgy kell tekinteni mint a Szlovák Köztársaság által elismert időszakokat, és ezzel egyidejűleg, az Ústavní soud České republiky által kialakított nemzeti szabályok szerint mint a Cseh Köztársaság által elismert időszakokat?

2. Az Európai Unió működéséről szóló szerződés 18. cikke, együttesen értelmezve az Európai Unióról szóló szerződés 4. cikkének (2) bekezdésével és az 1408/71/EGK tanácsi rendelet 3. cikkének (1) bekezdésével (jelenleg a 883/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 4. cikke), kizárja-e, hogy a Cseh Köztársaság hatóságai a jelen ügyben felmerültekhez hasonló körülmények között kizárólag a Cseh Köztársaság állampolgárai számára nyújtsanak kedvezményes bánásmódot (az öregségi ellátás kiegészítése, amennyiben az ellátásnak a Cseh [Köztársaság] és a Szlovák Köztársaság között 1992. október 29-én kötött, a szociális biztonságról szóló egyezmény 20. cikke és az 1408/71/EGK tanácsi rendelet [883/2004 rendelet] alapján nyújtott összege alacsonyabb annál, mint amennyit akkor nyújtanának, ha az öregségi nyugdíjat a Cseh Köztársaság jogszabályai szerint számítanák ki), amennyiben az Ústavní soud České republiky által kifejezetten a korábbi Csehszlovákiában megszerzett nyugdíjbiztosítási időszakokkal kapcsolatban értelmezett, és a nemzeti identitás részének tekintett időskori biztonsághoz való alapvető jog ilyen bánásmódot eredményez, és amennyiben e bánásmód nem sérti a munkavállalók szabad mozgáshoz való jogát mint alapvető uniós jogot, olyan helyzetben, amelyben ha az Európai Unió tagállamai egyéb, a korábbi Csehszlovákiában ugyanilyen nyugdíjbiztosítási időszakokat szerzett állampolgárainak is hasonló bánásmódot biztosítanak, akkor az jelentős veszélyt jelentene a Cseh Köztársaság nyugdíjbiztosítási rendszerének pénzügyi stabilitására?

Amennyiben a 2. kérdésre adandó válasz igenlő:

3. Az uniós jog kizárja-e, hogy azt a nemzeti bíróságot, amely az államban a legmagasabb szintű bíróság a közigazgatási jog területén, és amelynek határozata ellen nem lehet fellebbezni, a nemzeti joggal összhangban kösse az Ústavní soud České republiky-nak a jogi értékelése, amennyiben ez az értékelés nincs összhangban az Európai Unió Bírósága által értelmezett uniós joggal?

⁽¹⁾ HL L 149., 2. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 1. kötet, 35. o.

⁽²⁾ HL L 166., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 5. kötet, 72. o.

Amennyiben az 1. kérdésre adandó válasz nemleges: